

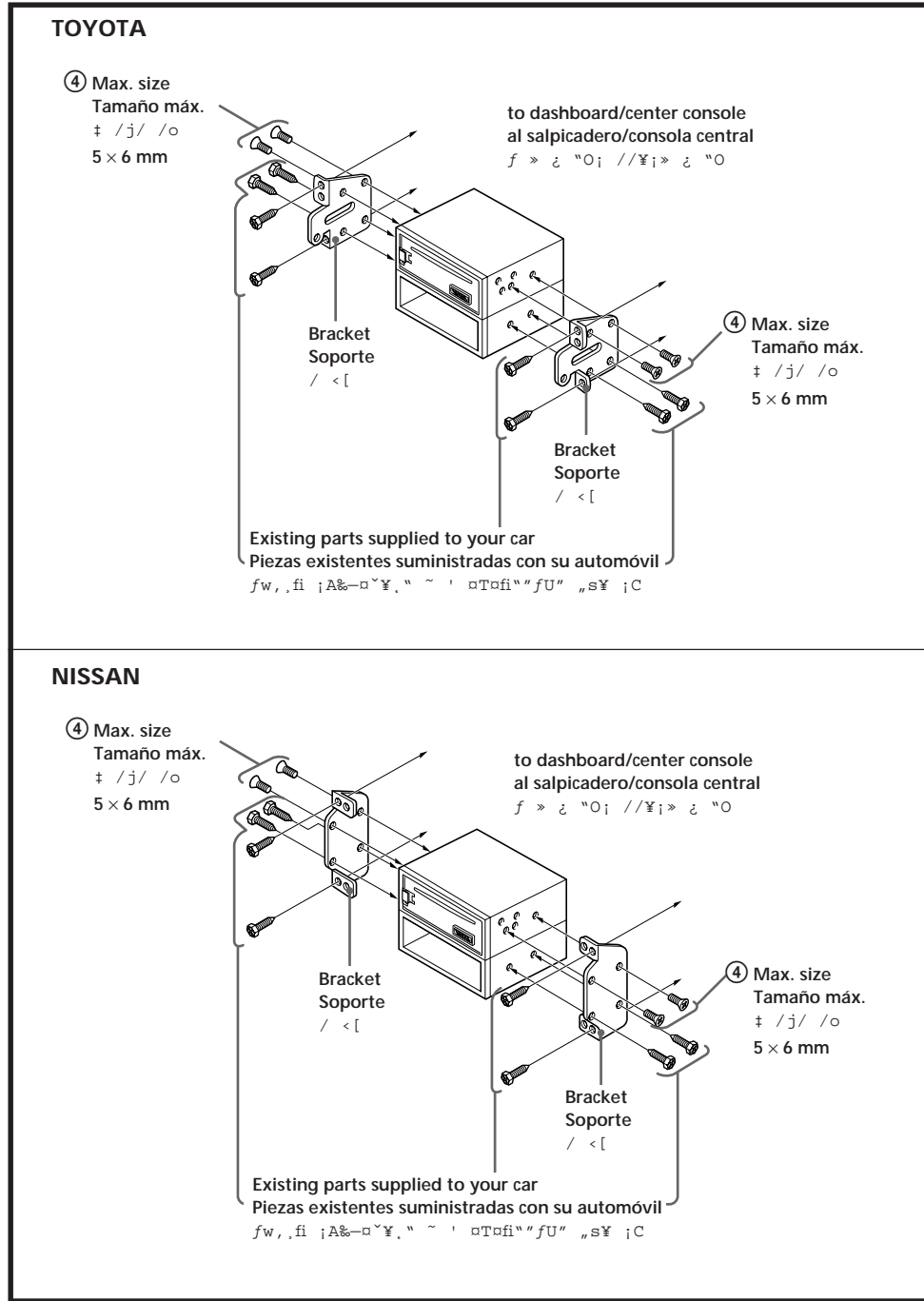
Mounting the unit in a Japanese car
Montaje de la unidad en un automóvil japonés

fb/Ø¥»»sσTσfi/Wfw, , „fi

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

Usted no podrá instalar esta unidad en algunos automóviles japoneses. En tal caso, consulte a su proveedor Sony.

fb<Yσ` P/l`"/Ø¥»»sσTσfi/W;A¥ifl /Éfl fw, .¥» ;Af„fi ;A&-<ç, SÓMPP „σ΄C



Note
To prevent malfunctions, install only with the supplied screws ④.

Nota
Para evitar que se produzcan fallos, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ④.

FM/AM
Compact Disc
Player

Installation/Connections
 Instalación/Conexiones

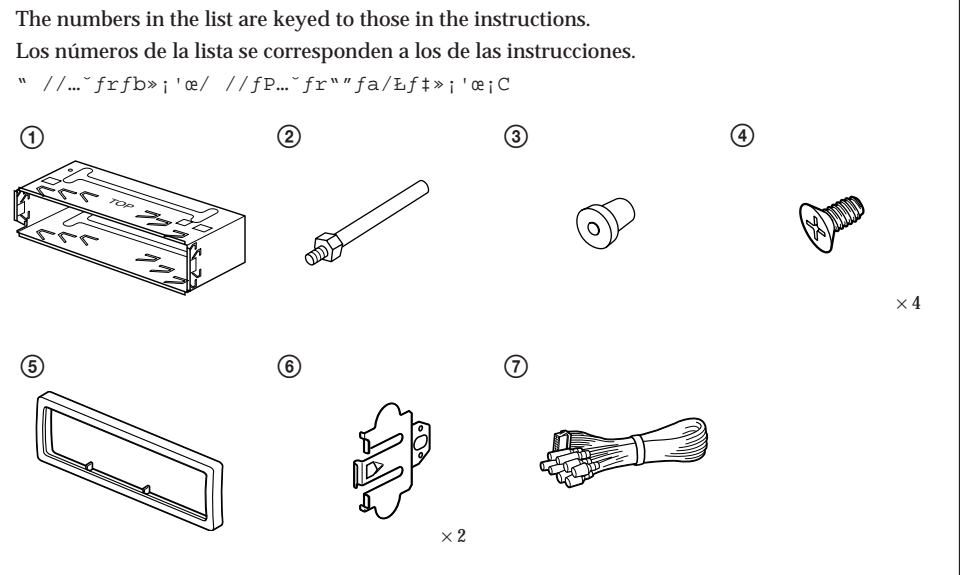
fw, .i %u, /§†s-

CDX-3700

Sony Corporation © 1999 Printed in Japan

Parts list
Lista de las piezas

„s¥ /@~ "

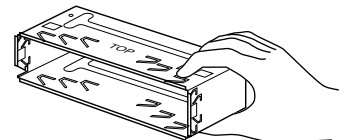


Caution

Cautionary notice for handling the bracket ①.
 Handle the bracket carefully to avoid injuring your fingers.

Precaución

Advertencia sobre la manipulación del soporte ①.
 Tenga mucho cuidado al manipular el soporte para evitar posibles lesiones en los dedos.



“`N
 %-`•Nfi†/ ①fi “fw¥ ;Cfi†/ <[fi ;A¥†¶•`•NSO¶, /F/ < ;C

Installation

Precautions

- Do not tamper with the four holes on the upper surface of the unit. They are for tuner adjustments to be made only by service technicians.
- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere driving.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater duct.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

Mounting angle adjustment

Adjust the mounting angle to less than 60°.

How to detach and attach the front panel

Before installing the unit, detach the front panel.

A To detach

Before detaching the front panel, be sure to press **(OFF)**. Press **(RELEASE)**, then slide the front panel a little to the left, and pull it off towards you.

B To attach

Attach part **(a)** of the front panel to part **(b)** of the unit as illustrated and push the left side into position until it clicks.

Instalación

Precauciones

- No toque los cuatro orificios de la superficie superior de la unidad. Estos orificios son para realizar ajustes del sintonizador que solamente deberán realizar técnicos de reparación.
- Elija cuidadosamente el lugar de instalación de forma que la unidad no interfiera en las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a altas temperaturas, como a la luz solar directa o al aire de calefacción, o a polvo, suciedad, o vibraciones excesivas.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente la ferretería de montaje suministrada.

Ajuste del ángulo de montaje

Ajuste el ángulo de montaje a menos de 60°.

Forma de extraer e instalar el panel frontal

Antes de instalar la unidad, extraiga el panel frontal.

A Para extraerlo

Antes de extraer el panel frontal, asegúrese de presionar **(OFF)**. Presione **(RELEASE)**, deslice el panel ligeramente hacia la izquierda y tire de él hacia fuera.

B Para instalarlo

Coloque la parte **(a)** del panel frontal en la parte **(b)** de la unidad, como se muestra en la ilustración, y después presione la parte izquierda.

fw, ,

fw, , fi ¶ • " ` • N

- SO, " ~ \$ " + > - " " | > / ; A + o < O > " B > \$ † N / H > E % " a % ¿ " " i C
- / p / ¿ A • fw, . f , m ; A o ~ " / E > P ' " ^ " Y z - " " r p ' S @ i C
- ` S K S " fw, . f b f h " - i B > E " ; B _ ' - o ... F f i ' i A ' , f p Y i " % - • f i g
- Y e { a " æ Y [... " " fi " Y " • - " " f a / E i C
- < / F f w Y ' M f w , , ^ > ' T / S > p i A % - > > o Y , " - a " " fw, , / > " i C

fw, , o / " % a

% a fw, , o / < 60° Y H / " i C

<< e " O / S , , o i

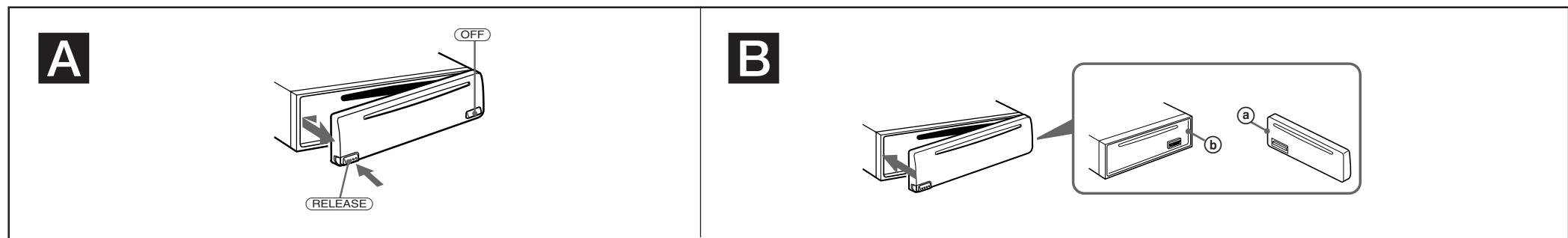
fw, , Y > / S < e i A % - Y ' / U < e " O i C

A ' o i

' o i < e " O / S < e i A " Y † < (OFF) ` i C M < E i A < (RELEASE) ` i A - N < e " O Y • L f V Y " ^ • - ' i A • - z f / v " " / E f V ' Y X i C

B , , t

f p " ~ ' Y i A - N < e " O / " • Y > " " / (a) A M < E - N Y " ... - / J Y o † † ` n i C



Mounting example

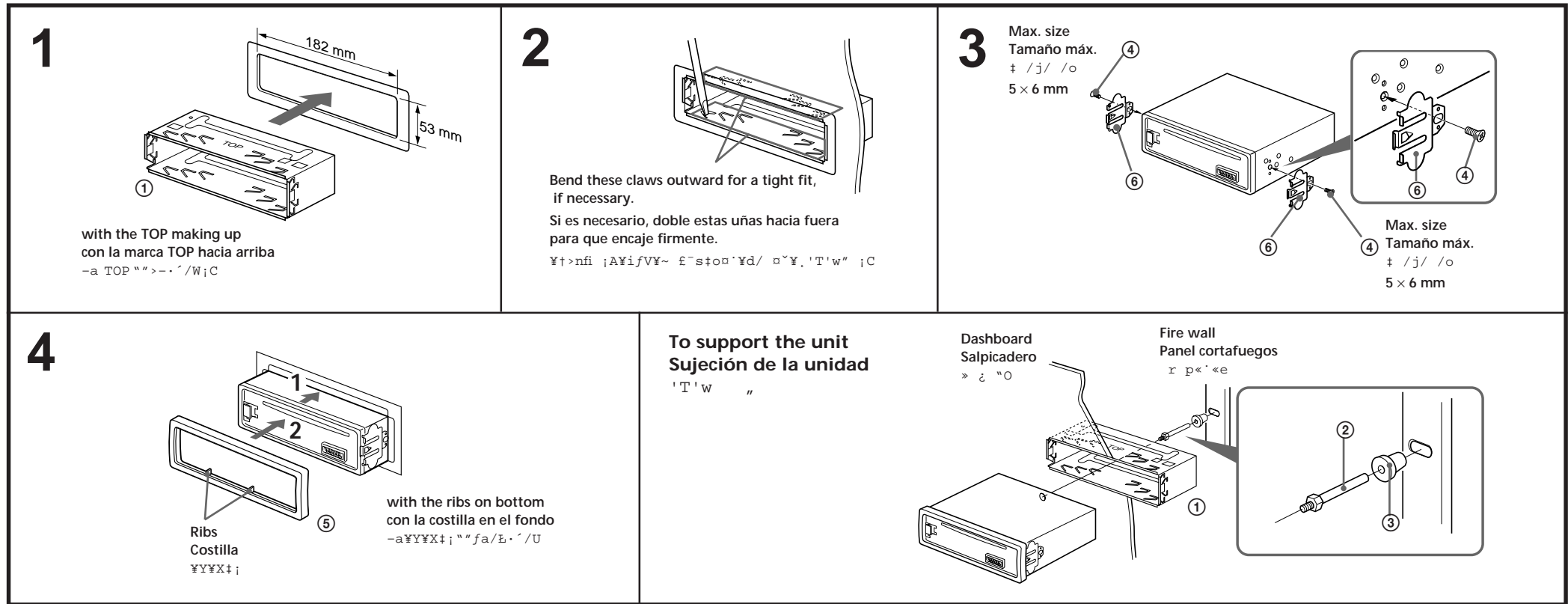
Installation in the dashboard

Ejemplo de montaje

Instalación en el salpicadero

fw, , o

fw, , ' > ¿ " O / W



Note
To prevent malfunctions, install only with the supplied screws ④.

Nota
Para evitar que se produzcan fallos, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ④.

④ < o / o Y " • N Y - o " < G ; A f w , , fi Y u i l o " Y , " ④ i C † •

Connections

Conexiones

†S-

Caution

- This unit is designed for negative earth 12 V DC operation only.
- Before making connections, disconnect the earth terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Connect the yellow and red power input leads only after all other leads have been connected.
- Be sure to connect the red power input lead to the positive 12 V power terminal which is energized when the ignition key is in the accessory position.
- Run all earth wires to a common earth point.
- Connect the yellow cord to a free car circuit rated higher than the unit's fuse rating. If you connect this unit in series with other stereo components, the car circuit they are connected to must be rated higher than the sum of the individual component's fuse rating. If there are no car circuits rated as high as the unit's fuse rating, connect the unit directly to the battery. If no car circuits are available for connecting this unit, connect the unit to a car circuit rated higher than the unit's fuse rating in such a way that if the unit blows its fuse, no other circuits will be cut off.
- Connecting this unit may cause some car battery wear when your car has no ACC (accessory) position on the ignition key switch. In this case, please consult your nearest Sony dealer.

Precauciones

- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse solamente con 12 V CC, negativo a masa.
- Antes de realizar las conexiones, desconecte el terminal de puesta a masa de la batería del automóvil a fin de evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables conectores de alimentación amarillo y rojo solamente después de haber conectado los demás.
- Cerciórese de conectar el cable conector de alimentación rojo a un terminal de 12 V positivo que se energice al poner la llave de encendido en la posición para accesorios.
- Conecte todos los conductores de puesta a masa a un punto común.
- Conecte el cable amarillo a un circuito libre del automóvil que tenga una capacidad superior a la del fusible de la unidad. Si conecta esta unidad en serie con otros componentes estereofónicos, el circuito del automóvil al que se encuentran conectados debe tener una capacidad superior a la de la suma de las capacidades de los fusibles de cada componente. Si ningún circuito del automóvil tiene una capacidad tan alta como la del fusible de la unidad, conecte ésta directamente a la batería. Si el automóvil no dispone de ningún circuito para conectar esta unidad, conéctela a un circuito del automóvil con capacidad superior a la del fusible de la unidad, de forma que si se funde el fusible de ésta, no se interrumpa ningún otro circuito.
- La conexión de esta unidad puede causar cierta descarga de la batería del automóvil si éste no dispone de posición ACC (accesorio) en el interruptor de la llave de encendido. En este caso, consulte con el proveedor Sony más próximo.

”`•N

• ¥» -M¥.' >t- fæ V DQ.º. §@< >>¡C
 • †s- ¥H«ejAY ' ¶}oTofi„qf “”- fa&u¥Hº o¥´ u, ¡C
 • <1f 'M¶ f „q.º.º/ J &u¥†¶. ¥' f†„q&u†f†s- §„†f¥H«E/~†s- ¡
 • <1f „q&uº/ J &u&-†s- º oTofi o´ 'I/1´_´ †Q´ fb>†Suf
 /~†q„q“<“A”¥2 ¥q.º” /1¡C
 • -N' f†- fa&u†f- º .¶†q- fa´I/W¡C
 • -N¶ f &u†s- º ^B'wfi¶q/j' „«O I .fi¶q“¥„o¥¥. “oT
 , &u/W¡CfP“G§ ¥» f&†sfb†s- f†º ¥LºTofi¥´ º`nt fº “oT
 , &u/Wfi ¡A«h¶.ºT}{fU† fº> Tºtt. “«O I .fi¶q`´M<O§_/.
 ' †s- “oTofi„q, “fi¶q¡CfP“GºSf†'M „«O I .“^B'wfi¶q
 “oTofi„q, &u¡A&-§ “”º- †s- º oTofi„qf /W¡CfP“GºSf† A
 oTofi„q, &u¥i¥. ' †s- ¥» ¡A¥i-N „†s- º /j' „«O I .
 “oTofi„q, &u/W¡Cf„fi ¡A¶. “”N,U/@ „ºN´_/F«O I ./]ºSf†
 §O“º¥„q, “”U„{/~fn¡C
 • -zºTofi“´I/1¶}^´_´fP“GºSf†}†SUi^f ,m¡A«h• - ¥.¥» fi ¡A
 ¥ifl ,§fifl oTofi„qf ¡Cf„fi ¡A&-<¢, “Sºæ”-¡C

Frequency select switch

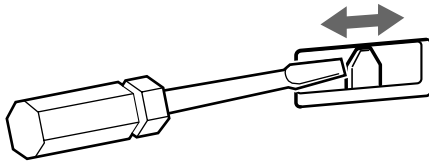
The AM (FM) tuning interval is factory-set to the 9K (50k) position. If the frequency allocation system of your country is based on 10 kHz (200 kHz) interval, set the switch on the bottom of the unit to the 10K (200K) position before making connections.

Selector de frecuencia

El intervalo de sintonía de AM (FM) ha sido ajustado en fábrica a la posición 9K (50K). Si el sistema de asignación de frecuencias de su país se basa en el intervalo de 10 kHz (200 kHz), ponga este selector, situado en la base de la unidad, en la posición 10K (200K) antes de realizar las conexiones.

W†v¿ ¶}^

AM (FM)º ¿ ¶i„j“”/u„t†}w<ºfº (50K),m¡Afp“G¶Q º” W†v/
 tºtt.,<O¥10 kHz (200 ¶qHº);A&-fb†s- „/§«e§Y-N „'†>-/W
 “/´.º¶}^ †}w10 K (200´K),m¡C



Reset button

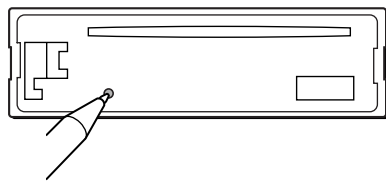
When the installation and connections are complete, be sure to press the reset button with a ballpoint pen etc.

Botón de reposición

Cuando finalice la instalación y las conexiones, cerciórese de presionar el botón de reposición con un bolígrafo, etc.

>«º « ¶}S

fW, . 'M†s- §„†ffi ¡A/@'w>n¥./@/ ¶¶fl] § ¥fy Y/uº« </U>«º «



Connection diagram

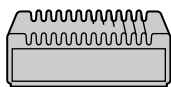
Diagrama de conexiones

†S- „`

Equipment used in illustrations (not supplied)

Equipo utilizado en las ilustraciones (no suministrado)

· ¡„`//“” „§ ¡] L“ -a¡^



Power amplifier
Amplificador de potencia
¥\†v'æ/j „

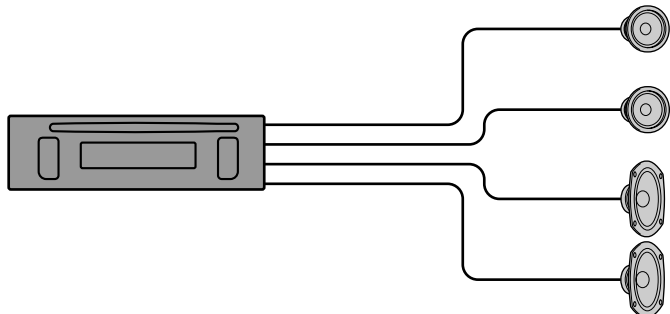


Front speaker
Altavoces delantero
«e>`n „

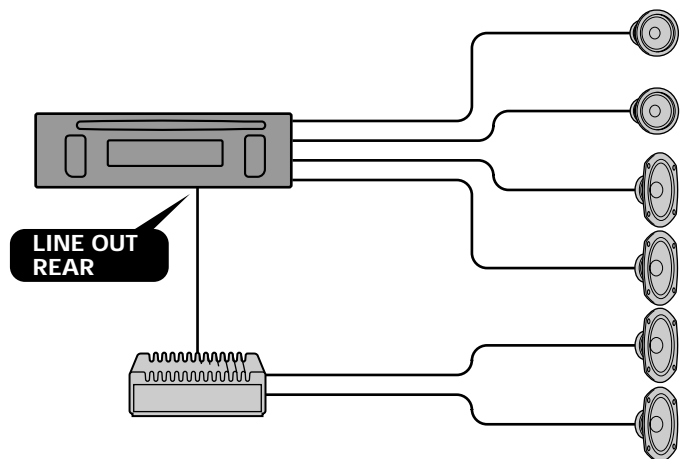


Rear speaker
Altavoces trasero
«E>`n „

I



II



Notes

- Be sure to connect the earth cord before connecting the amplifier.
- If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

Notas

- Asegúrese de conectar primero el cable de puesta a masa antes de realizar la conexión al amplificador.
- Si conecta un amplificador de potencia opcional y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

º

- “¥†fb- 'æ/j „/§«e†s- fa&u¡C
- fP“G-z†s- /F¿´`¥ “”¥\†v'æ/j „f /Eº¥./, . “”æ/j „¡A-N L„`n¥fl ¡C

